Package ‘Nippon’
February 19, 2015

Type Package
Title Japanese utility functions and data
Version 0.5.3
Date 2013-07-26
Author Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>
Maintainer Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>
Depends maptools
Suggests RColorBrewer, foreign
Description This package provides some Japanese utility functions and data, which may be useful for Japanese R users.
License GPL (>= 2)
Encoding UTF-8
NeedsCompilation yes
Repository CRAN
Date/Publication 2013-07-26 16:40:48

R topics documented:

  Nippon-package .................................................. 2
  JapaneseColors ................................................. 2
  JapanPrefecturesMap .......................................... 3
  jholiday .......................................................... 5
  jyear .............................................................. 6
  kakasi ............................................................ 7
  kata2hira ........................................................ 9
  month.name.jp .................................................. 10
  Nippon-internal ............................................... 11
  nippon.palette ................................................ 11
  prefectures .................................................... 12
  romanization ................................................... 13
  sjis2utf8 ........................................................ 15
  zen2han .......................................................... 16
Description

This package provides some Japanese utility functions and data, which may be useful not only for Japanese R users but for the English-speaking world.

Details

Package: Nippon
Type: Package
Version: 0.5.3
Date: 2013-07-26
License: GPL (>=2)

To avoid troubles with Japanese strings, non-ASCII Japanese characters in R object is sanitized or converted into ASCII characters by utility functions in this package. Some common data for Japanese are planned to preset, for preventing from burdensome input. (Those will be reinforced in further version).

Author(s)

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

Description

JapaneseColors returns RGB values from Japanese traditional color names, which are defined by Japanese Industrial Standard (JIS).

Usage

JapaneseColors(names)

Arguments

names A character vector. The JIS name of Japanese traditional colors can be written in UTF-8 encoded Japanese (Kanji, or Hiragana), or Romaji (ASCII).
Details

The JIS Common Color Names (JIS Z 8102:2001) is definition of 269 colors by JIS. JapaneseColors provides the RGB value in conformity to the JIS Standards, referring the Japanese traditional color name. Note that this function only supports the JIS colors with Japanese traditional names (145 colors), and does not support the JIS colors with English names (124 colors).

Value

A character vector

Author(s)

Susumu Tanimura

References

JIS Z 8102:2001 (Names of non-luminous object colours)

See Also

nippon.palettte

Examples

JapaneseColors(c("sangoiro","kuriiro"))

Description

Draw a very simple choropleth map of Japan with prefecture boundaries

Usage

JapanPrefecturesMap(col = NULL, inset = TRUE, ...)

Arguments

col A character vector. RGB or named colors in order of JISCODE to fill a polygon of 47 prefectures.
inset logical. if TRUE, Okinawa Prefecture is shown in an inset map. The default value is TRUE.
... any other options passed to plot method of SpatialPolygons class.
Details

The function `JapanPrefecturesMap` draws a simple choropleth map of Japan in prefecture level
with or without inset of Okinawa Prefecture. This feature is most frequently desired by Japanese
R users but has been difficult to draw with R functions, for example, `map('japan')` in `mapdata`
package. What is important is that this function receives a color vector in order of JIS code of
prefectures. Since most official statistics by prefecture is in order of the JIS code, users simply
create a color sequence for a choropleth map without any rearranging the order. Users are now
freed from a trouble in applying order or merge functions to their data set.

Population set was retrieved from 2010 Population Census of Japan.

Value

A matrix. The coordinates of a label point in each prefecture.

Note

For the sake of simple visualization, prefecture boundaries are lacking accuracy; assisted by Quan-
tum GIS (http://www.qgis.org/), the author drew by hand the boundaries omitting minor islands.
Therefore, users should not use the map for calculating area or measuring a distance.

Author(s)

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

See Also

`csph` in `cshapes` package, `japan` in `mapdata` package.

Examples

```r
if (require(RColorBrewer)) {
  cols <- rev(brewer.pal(12,"Set2"))
}else{
  cols <- gray.colors(12)
}
JapanPrefecturesMap(col = cols, axes = TRUE)

require(foreign)
dat <- read.dbf(system.file("shapes/jpn.dbf", package="Nippon"))
op <- par(bg = "skyblue")
p <- JapanPrefecturesMap(col = "ivory")
col <- c("olivedrab4", "olivedrab1")
pop <- dat$population / 1e+7
symbols(p, circles = sqrt(pop / (2 * pi)), inches = FALSE,
  fg = col[1], bg = col[2], add = TRUE)
idx <- c(1e+6, 5e+6, 1e+7)
pos <- legend("bottomright", legend = format(idx, scientific = 10, big.mark = ","),
  title = "Population (2010)", bg = "white", x.intersp = 2, y.intersp = 1.5)
symbols(pos$x - 1, pos$y - 1, circles = sqrt(idx / 1e+7 / (2 * pi)),
  inches = FALSE, fg = col[1], bg = col[2], add = TRUE)
```
Calculate public holidays in Japan

Description

This function is to calculate public holidays in Japan for given year.

Usage

jholiday(year, holiday.names = TRUE)
is.jholiday(dates)

Arguments

- **year**: A integer value, formatted as YYYY. A year should be in anno Domini, and in and after 1949. Only single value is accepted.
- **holiday.names**: logical. If FALSE, names of holiday are suppressed. The default value is TRUE.
- **dates**: A date value or vector of dates

Details

The function jholiday returns Japanese public holidays of given year according to the Public Holiday Law of 1948. All legal reforms have so far been followed, but users should be careful about holidays in the future because of possible change in law. The function is.jholiday answers to whether or not given date is holiday.

Value

The function jholiday returns an object of Date class with or without holiday names. The function is.jholiday returns a logical vector.

Note

There are several other R functions to calculate holidays, including public holiday in Japan; however, none of functions works correctly due to very complicated holiday system in Japan, especially the Happy Monday System and the citizens' holiday rule. Only jholiday may work correctly. In case you get wrong results by the function jholiday, please report to the author.

Author(s)

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>
References


See Also

holiday in timeDate package,
holidays in TimeWarp package, Holidays in Holidays package.

Examples

jholiday(2013)
d <- as.Date(c("2000-09-22", "2013-11-04", "1968-01-27"))
is.jholiday(d)

---

jyear

Conversion to Japanese year style

Description

jyear calculates a year of the reign of an Emperor, i.e., “gengo”, which is widely used in official statistics and documents in Japan.

Usage

jyear(x, shift = FALSE, withAD = FALSE, ascii = FALSE)

Arguments

x numeric. a Christian year. It must be greater than 1867.
shift logical. This is for manual adjustment in a particular year. The default value is FALSE. See Details for more information.
withAD logical. If TRUE, the intact Christian year is also given in output. The default value is FALSE.
ascii logical. If TRUE, an abbreviation of gengo is used: "M", "T", "S", and "H". If FALSE, the Kanji characters of gengo is provided. The default value is FALSE.

Details

Japan uses era systems, and on each emperor’s reign it would constitute one era. The Japanese traditional era name is widely used in official statistics and documents instead of the Anno Domini system. Recently, the year is often written in traditional form with Christian year, e.g., H12 (2000), because Japanese year style without Christian one is confusing even for Japanese.

jyear calculates such Japanese year from the given Christian year. Is may be useful if the Japanese style is required in statistical graphics or documents.
Since `jyear` does not take account of month and day, an unexpected output could be given for a particular year, during which an era changed to a new one. The `shift` option should be set manually as `TRUE` in the following period.

- from January 1 to July 29 in 1912
- from January 1 to December 24 in 1926
- from January 1 to 7 in 1989

**Value**

character

**Author(s)**

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

**See Also**

`be2ad`

**Examples**

```r
jyear(2000, ascii=TRUE)
jyear(2000, withAD=TRUE, ascii=TRUE)
jyear(1989, ascii=TRUE)
jyear(1989, shift=TRUE, ascii=TRUE)
```

---

**Description**

The `kakasi` is an interface to the external program `kakasi`, KAnji KAna Simple Inverter. It is useful especially when Japanese Kanji characters are subject to convert to Romaji (ASCII) characters.

**Usage**

```r
kakasi(x, kakasi.option="-Ha -Ka -Ja -Ea -ka",
ITAIJIDICTPATH = Sys.getenv("ITAIJIDICTPATH", unset = NA),
KANWADICTPATH = Sys.getenv("KANWADICTPATH", unset = NA))

Sys.kakasi(x, kakasi.option="-Ha -Ka -Ja -Ea -ka", invisible=TRUE)
```
Arguments

- `x`  A character vector
- `kakasi.option`  A character string specifying the options passed to kakasi library/program
- `ITAIJIDICTPATH`  A character string specifying the path to itaijidict. Environmental variable of itaijidict passed to kakasi library.
- `KANWADICTPATH`  A character string specifying the path to kanwadict. Environmental variable of kanwadict passed to kakasi library.
- `invisible`  Under Windows, do not open an extra window

Details

Japanese strings are often made up a mixture of Chinese characters (Kanji), Kana (Hiragana and Katakana) and Romaji (Latin phonetical pronunciation). The external program kakasi converts between these four different ways of writing Japanese. kakasi and Sys.kakasi are useful especially for sanitizing a character vector by converting Japanese (non-ASCII) to ASCII characters.

kakasi uses two basic dictionaries: itaijidict and kanwadict. These dictionaries are included in doc/share of Package directory after installation of Nippon package. Since the kakasi library looks up the environmental variables to find dictionary, ITAIJIDICTPATH and KANWADICTPATH are internally set using Sys.setenv at the time when kakasi is called first time. After the first call, kakasi continues to use the environmental variables. Until R session closes, these environmental variables never unset. To use alternative dictionary instead of the bundled, a user can set the environmental variables using Sys.setenv or as arguments of kakasi. For permanent setting of environmental variables, see help of Renviron.

The Sys.kakasi wraps the external program kakasi with system. The kakasi program must be installed and confirmed to correctly work outside of R. This function is simply for compatibility with the kakasi in previous Nippon package, and will be removed for the future version.

Value

A character vector

Warning

Note that non-Japanese and non-ASCII characters are not filtered in kakasi.kakasi warns unless LC_CTYPE is "ja_JP.UTF-8" (Linux or MacOSX) or "Japanese_Japan.932" (Windows). It is not sure whether the function is workable in other locale.

Note

Sys.kakasi was renamed from kakasi in Nippon ver.0.2.2, and remained as a transitional function. It will be removed in the future.

kakasi warns unless LC_CTYPE is "ja_JP.UTF-8" (Linux or MacOSX) or "Japanese_Japan.932" (Windows).

The accuracy of Kanji-Kana conversion with kakasi is a bit lower than with MeCab program (http://mecab.sourceforge.net/). Although MeCab does not have a function of Kana-Romaji conversion, MeCab could be an option if you wish more accurate results. RMeCab is available from http://rmecab.jp/wiki/.
**kata2hira**

**Author(s)**

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

**References**


**Examples**

```r
## Not run:
library(Nippon)
data(prefectures)
regions <- unique(prefectures$region)
regions
kakasi(regions)

## End(Not run)
```

---

**kata2hira**  
*Conversion form Katakana to Hiragana*

**Description**

Functions to convert from Katakana to Hiragana, vise versa.

**Usage**

```r
kata2hira(x)
hira2kata(x)
ya.kata2hira(x)
ya.hira2kata(x)
hiragana()
katakana()
```

**Arguments**

- **x**  
  A character vector including Japanese Hiragana or Katakana

**Details**

`kata2hira` and `ya.kata2hira` converts from Katakana to Hiragana. `hira2kata` and `ya.hira2kata` converts from Hiragana to Katakana. `hiragana` and `katakana` generate Hiragana and Katakana, respectively, from the UTF-8 code table. It may be useful when users need Kana characters where no Kana input method is available.

**Value**

A character vector
Note
The difference between kata2hira and ya.kata2hira or between hira2kata and ya.hira2kata
is in the algorithm, causing difference calculation cost and output results.

Author(s)
Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

Examples
library(Nippon)
kata2hira(kata)
hira2kata(hira)

month.name.jp  The Japanese name of months

Description
The traditional names of months in Japanese.

Usage
data(month.name.jp)

Format
character vector

Details
month.name.jp is a constant including the Japanese name of months

Examples
data(month.name.jp)
month.name.jp[which(month.name=="April")]

Internal objects in the Nippon package

Description

Internal objects in the Nippon package, which are only user-visible because of the special nature of the Nippon name space.

Usage

zenkaku
jiscolors
jdate
jpn.syllabary
jpn.syllabary.add

Format

zenkaku is a list, and jiscolors is a data frame. jpn.syllabary and jpn.syllabary.add are character data frames.

Details

Internal objects are loaded coincided with loading Nippon package. zenkaku and jiscolors are used internally in zen2han and JapaneseColors, respectively. jpn.syllabary and jpn.syllabary.add internally provide conversion tables for hira2kata, kata2hira, and kana2roma.

zenkaku has lower and upper case of alphabets and numbers in fullwidth form. jiscolors is data of JIS colors, including Kanji, Hiragana, and Romaji names.

jpn.syllabary is a conversion table, including Hiragana, Katakana, three main systems for the romanization of Japanese: Hepburn, Nihon-shiki and Kunrei-shiki.

jpn.syllabary.add is an unofficial conversion table, but it is widely used especially in ICT.

nippon.palette

Switch the color palette to JIS colors

Description

nippon.palette switches the color palette to the Japanese Industrial Standard (JIS) color palette, replacing with the corresponding color in the default palette.

Usage

nippon.palette()
Details

JIS common color names (JIS Z 8102:2001) were defined by JIS as 269 colors. These colors are different from usual color in computers. For example, red is #BE0032 in JIS color but #FF0000 in usual.

Value

an optional character vector

Note

Use ‘palette("default")’ to restore the default color palette.

Author(s)

Susumu Tanimura

References


Examples

op <- par(mfrow=c(1,2))
palette("default")
n <- print(palette())
pie(rep(1,8),col=1:8,label=n)
nippon.palette()
pie(rep(1,8),col=1:8,label=n)
palette("default")
par(op)

<table>
<thead>
<tr>
<th>prefectures</th>
<th>Prefectural names in Japan</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prefectures</td>
<td>Prefectural names in Japan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Description

prefectures provides the name of prefectures in Japan as well as the regional name to be grouped.

Usage

data(prefectures)
Format

A data frame with 47 observations on the following 3 variables.

jiscode  a character vector
name    a character vector
region  a character vector

Details

The prefectures of Japan are the country’s 47 subnational jurisdictions. prefectures provides the names in JIS code (JIS X 0401) order as UTF-8 encoded Japanese Kanji. The regions of Japan are assigned to corresponding prefecture, even though such regional division of Japan are not official administrative units.

Note

If you need the prefectural name in ASCII, kakasi can help to convert Kanji to Romaji (ASCII). See the example showed below.

Examples

data(prefectures)
head(prefectures)
## Not run:
## Obtain the name as Romaji (ASCII)
kakasi(head(prefecture$name))
## End(Not run)

romanization               Romanization of Japanese

Description

Japanese characters in a string or character vector are romanized with the their sounds for the English-speaking world. While kakasi in Nippon package works for romanization of Japanese, alternative romanization of Japanese is limitedly available with kana2roma. Unlike the kakasi function, kana2roma works without any help of an external library.

Usage

kana2roma(x, type = c("Hepburn", "Nippon.shiki", "Kunrei.shiki"),
          cap = FALSE, ascii.only = TRUE)
Arguments

- **x**: A character vector including Japanese Hiragana or Katakana
- **type**: A character string specifying the type of romanization. Default is "Hepburn"
- **cap**: logical. Capital letters to be uppercased. Default is FALSE
- **ascii.only**: logical. Transcribed with ASCII characters only. Default is TRUE

Details

Japanese strings are often made up a mixture of Chinese characters (Kanji), Kana (Hiragana and Katakana) and Romaji (Latin phonetical pronunciation). `kana2roma` transcribes Kana to Romaji without any help of external programs, such as kakasi. It should be useful especially when users want to sanitize and make readable Japanese strings in data set for the English-speaking world. The function supports three main romanization systems. Although the Nihon-shiki (ISO3602 Strict) is the official system in Japan, Hepburn is most widely used especially for proper noun, and officially adopted in naming systems for railway station and roads. A variant of Hepburn is authorized by the Japanese Foreign Ministry for use in passports.

For place names or other proper nouns, set “cap = TRUE” in `kana2roma` (default is FALSE) to capitalize the first letters in Romaji strings.

Set “ascii.only = TRUE” in `kana2roma` (this is default) if a user needs to suppress non-ASCII Romaji. Otherwise, a pure romanization system may return values with non-ASCII codes, that is, macron.

Value

A character vector

Note

`kana2roma` supports only Kana (Hiragana and Katakana). All other characters are just ignored and output as it is. If users need convert from Kanji to Romaji, use `kakasi` instead of `kana2roma`.

Rigidly, there are many variants of the three main romanization systems with small differences. Yet another romanization is used in an input methods engine of computers. Since the function strictly and simply follows the three romanization systems, some Kana characters may be failed due to lack of authorized conversion rules. Yet, some unsupported conversion rules will be implemented as optional in the future.

Author(s)

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

See Also

See Also as `kakasi`.
Examples

```r
library(Nippon)
jpn <- c(hiragana()[21:25], katakana()[26:30])
kana2roma(jpn)
```

---

**Description**

These functions are to encode Japanese characters from SJIS/JIS/EUC-JP to UTF-8.

**Usage**

```r
sjis2utf8(x, CP932=TRUE)
eucjp2utf8(x)
jis2utf8(x)
```

**Arguments**

- `x`: A character vector
- `CP932`: logical. If you like to use Shift-JIS instead of CP932, set `CP932 = FALSE`. The default is `TRUE`.

**Details**

The major Japanese encoding systems are Shift-JIS (CP932), JIS (ISO-2022-JP), EUC-JP, and recently UTF-8. Exchanging Japanese strings data between the different platforms is often the cause of unreadable illegal characters. Since `iconv` could be the solution of this issue, these functions are written for the handy use of `iconv`, in particular, when importing an old dataset or from the different platform.

**Value**

A character vector

**Author(s)**

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

**See Also**

`iconv` and `localeToCharset`.

**Examples**

```r
x <- iconv(zenkakuoupper, from="UTF-8", to="CP932")
sjis2utf8(x)
```
zen2han

*Convert Japanese characters from fullwidth (zenkaku) to halfwidth (hankaku) forms*

**Description**

This function is to convert Japanese characters from fullwidth (zenkaku) to halfwidth (hankaku) forms for avoiding trouble in Japanese string operation.

**Usage**

zen2han(x)

**Arguments**

x  
A character vector.

**Details**

Japanese graphic characters are traditionally classed into fullwidth (zenkaku) and halfwidth (hankaku) form. Alphabets, numbers, and symbols can take either from, while Hiragana, Katakana, and Kanji are only available as fullwidth characters. It causes troubles in string manipulation such as matching or searching where the two forms of alphabets, numbers, and symbols are mixed in. Thus, the character data should be sanitized with this function.

The targeted zenkaku characters are shown with zenkaku constant built into Nippon package: only alphabets and numbers. Katakana is not the target of zen2han because the halfwidth Katakana is rather a troublemaker.

**Value**

A character vector. All alphabets, numbers, and symbols have their halfwidth from.

**Author(s)**

Susumu Tanimura <aruminat@gmail.com>

**References**

Halfwidth and Fullwidth Forms [http://www.alanwood.net/unicode/halfwidth_and_fullwidth_forms.html](http://www.alanwood.net/unicode/halfwidth_and_fullwidth_forms.html)

**See Also**

showNonASCII

**Examples**

zenkaku
zen2han(zenkaku)
Index

*Topic **Japanese language**
  - JapanPrefecturesMap, 3
  - jyear, 6
  - kakasi, 7
  - kata2hira, 9
  - romanization, 13
  - sjis2utf8, 15
  - zen2han, 16

*Topic **Japanese**
  - JapaneseColors, 2
  - nippon.palette, 11

*Topic **Japan**
  - jholiday, 5
  - prefectures, 12

*Topic **character**
  - JapanPrefecturesMap, 3
  - kakasi, 7
  - kata2hira, 9
  - romanization, 13
  - sjis2utf8, 15
  - zen2han, 16

*Topic **color**
  - JapaneseColors, 2
  - nippon.palette, 11

*Topic **datasets**
  - month.name.jp, 10
  - prefectures, 12

*Topic **holiday**
  - jholiday, 5

be2ad, 7

cshp, 4

eucjp2utf8 (sjis2utf8), 15

hira2kata, 11
hira2kata (kata2hira), 9
hiragana (kata2hira), 9
holiday, 6

Holidays, 6
holidays, 6
iconv, 15
is.jholiday (jholiday), 5
japan, 4
JapaneseColors, 2, 11
JapanPrefecturesMap, 3
jdate (Nippon-internal), 11
jholiday, 5
jis2utf8 (sjis2utf8), 15
jiscolors (Nippon-internal), 11
jpn.syllabary (Nippon-internal), 11
jyear, 6

kakasi, 7, 13, 14
kana2roma, 11
kana2roma (romanization), 13
kata2hira, 9, 11
katakana (kata2hira), 9
localeToCharset, 15

month.name.jp, 10

Nippon (Nippon-package), 2
Nippon-internal, 11
Nippon-package, 2
nippon.palette, 3, 11

prefectures, 12
romanization, 13

showNonASCII, 16
sjis2utf8, 15
Sys.kakasi (kakasi), 7

ya.hira2kata (kata2hira), 9
ya.kata2hira (kata2hira), 9

zen2han, 11, 16
zenkaku (Nippon-internal), 11